

POSUDEK DIPLOMOVÉ PRÁCE

Jméno a příjmení studenta: Hana Peroutková
Název diplomové práce: Vazba "there is st -ing" a její české ekvivalenty (The "there is st -ing" structure and its semantic equivalents in Czech)
Vedoucí diplomové práce: PhDr. Vladislav Smolka, Ph.D.
Oponent diplomové práce: Mgr. Ludmila Zemková, Ph.D.

I. Cíl práce a jeho naplnění:

Cíl práce byl adekvátní, ale jen částečně naplněný.

II. Struktura práce:

Priměřená.

Práce má část teoretickou a část praktickou. Některé kapitoly teoretické části jsou příliš stručné (např. kapitola 1.5.2. Kontext, 1.5.3. Intonace. Jiné nesouvisí s tématem a jsou tudíž zbytečné (např. kapitoly 2.1.1. Gerundium, 2.1.2. Participium, atd.). Naopak kapitoly týkající se tématu nejsou dostatečně rozvinuty

III. Práce s literaturou:

Průměrná.

Práce je sice podložena poměrně rozsáhlou relevantní literaturou, citace jsou však na mnoha místech chybné nebo zcela chybí (např. str. 10, 13, 29, atd.).

IV. Presentace a interpretace dat:

Dobrá presentace dat, úspěšný pokus o jejich interpretaci.
Způsob presentace pomocí tabulek a grafů je přehledný.

V. Formální stránka:

Práce je přehledná, odpovídá stanoveným požadavkům.

VI. Jazyková úroveň práce:

Česky psaná práce z větší části odpovídá nárokům odborného stylu. Nevyhovující je však závěrečné shrnutí *Summary* jak po stránce stylistické, tak lexikálně-gramatické.

VII. Přínosy práce:

Průměrné.

Zkoumání interpretace rolí jednotlivých složek na rovině AČV bylo nedostatečné.

Vyjádření oponenta diplomové práce:

Téma předkládané diplomové práce je přínosné, vytkla bych však velmi stručné pojednání již zmiňovaných kapitol. Další kapitoly pak neodpovídají danému tématu a působí zbytečně. Ocenila bych spíše větší úsilí při zkoumání klíčové části práce-a to která část zkoumaných konstrukcí tvoří réma. Naopak nejpřínosnější částí se jeví srovnání českých a anglických konstrukcí, jejichž základ tvoří překlady synchronních anglických textů (kapitola 6).

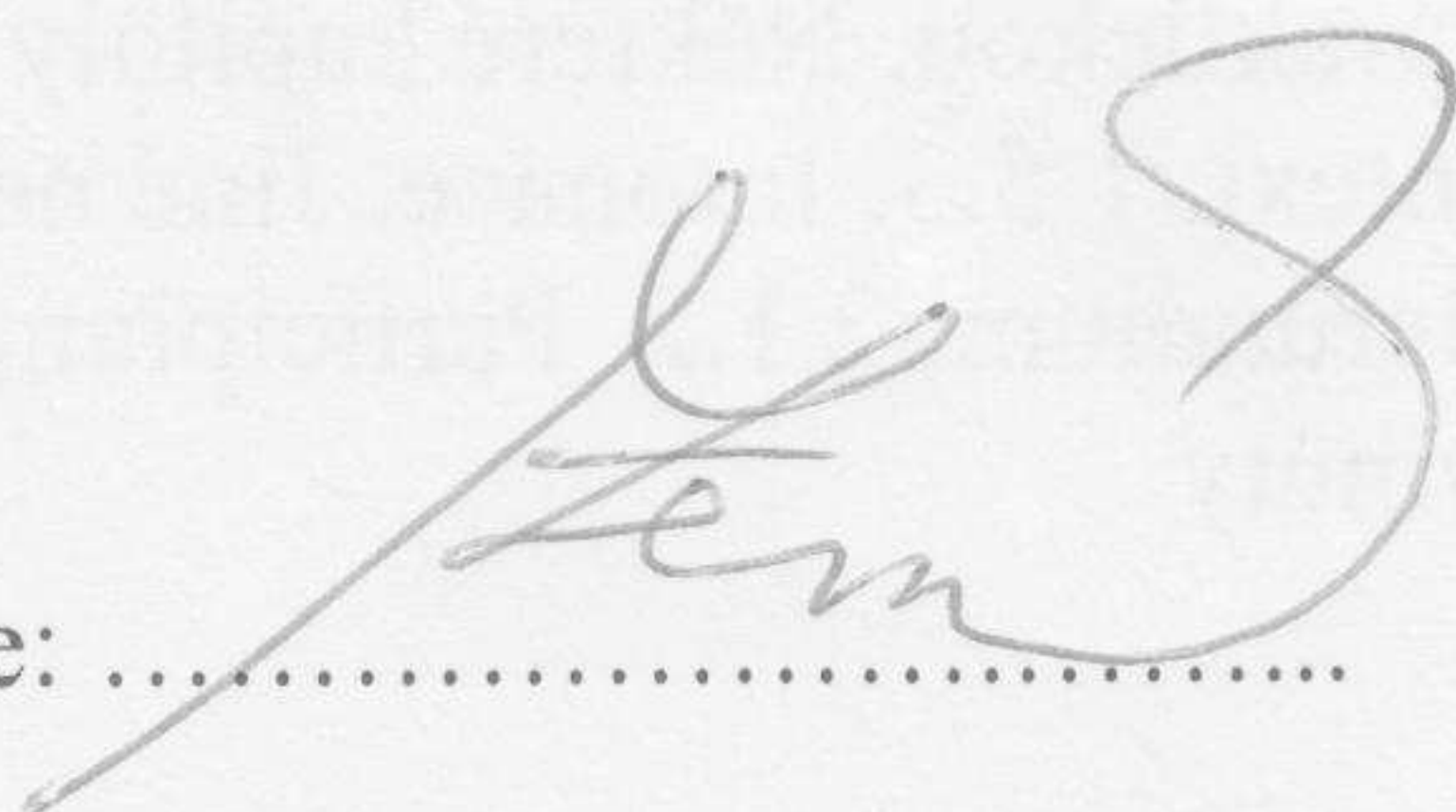
Práce splňuje základní požadavky kladené na tento typ prací, a proto ji doporučuji k ústní obhajobě.

Navrhovaná klasifikace: d o b ř e.

Otázky k obhajobě:

V jedné z úvodních kapitol (1.5.1.4.) tvrdíte, že „uvažujeme-li základní slovosled, je uspořádání jednotlivých větných členů v české větě obvykle stejné jako ve větě anglické.“ Skutečně se domníváte, že slovosled v české a anglické větě je stejný?

Podpis oponenta diplomové práce:



Datum: 24.1.2011